

医疗部

编号: 10943/BYT-MT

有关对于获允许入境在越南
短期（14天以下）工作者
对 Covid-19 疫情防控之医疗引导

越南社会主义共和国

独立-自由-幸福

河内，2021 年 12 月 24 日

敬致：

- 各部、部级机关、政府直辖区机关；
- 直辖区中央各省、市人委会

执行政府总理 2021 年 10 月 11 日第 128/NQ-CP 号决议有关颁行“安全、灵活适应、有效检控 COVID-19 疫情”之临时规定，为获允许入境在越南短期（14 天以下）工作者创造条件及协助但仍确保严格执行政府总理对 COVID-19 疫情安全防护之指导，医疗部（疫情防控指导委员会之常值机关）已审查及制立对于获允许入境在越南短期（14 天以下）工作者对 Covid-19 疫情防控之医疗引导（附订于本公文）。

医疗部建议各部、部级机关、政府直辖区机关及各省、市人委会执行以下若干内容：

1. 按照对于获允许入境在越南短期（14 天以下）工作者对 Covid-19 疫情防控之医疗引导展开落实获规定各内容以确保 Covid-19 疫情之安全防护。
2. 对获允许入境者在越南居留期间进行检查、监督、评估 Covid-19 疫情防控之展开事宜。

此公文从签署日起生效并取代医疗部之 2020 年 8 月 31 日第 4674/BYT-MT 号公文有关对于获允许入境在越南短期（14 天以下）工作者对 Covid-19 疫情防控之医疗引导。

专此。

收件：

- 如上；
- 政府总理（以报告）；
- 政府各副总理（以报告）；
- 部长同志（以报告）；
- 各次长同志；
- 国家指导委员会各成员；
- 医疗部各直辖区单位；
- 各省、市医疗厅、疾病检控中心；
- 医疗部电子通讯网站；
- 留档：行政、MT。

代部长签

次长

（已签名盖章）

阮长山



**对于获允许入境在越南短期（14 天以下）工作者
对 Covid-19 疫情防控之医疗引导**
(附订于 2021 年 12 月 24 日第 10943/BYT-MT 号公文)

一、目的

对获允许入境者在越南短期（14 天以下）之工作过程主动防控 COVID-19 疫情（以下总称为短期入境者）。

二、适用对象

1. 获允许入境在越南短期之工作者包括：

- 外交、公务目的之入境者。
- 非外交、公务目的之入境者（投资者、专家、高手艺劳工、企业、经营、贸易、市场研究管理人及与每个国家所协调之对象）。

2. 与短期入境者在越南工作过程接触之人士。

三、一般原则

1. 各部、部门及省、市级人委会考量邀请入境在越南短期工作者之需求并必须确保 COVID-19 疫情之防控。

2. 不必医疗隔离但必须严格及充分遵守有关 COVID-19 疫情防控、已获核准方案、计划之各规定，不与社区接触，为短期入境者及接触者确保安全，不让在工作过程交叉感染及感染到社区。若入境者预计在多个地方工作，必须有具体移动方案、计划并获相关地方核准。

3. 短期入境者及与短期入境者接触者必须充分执行 5K 规定，自行跟进健康，当有发烧、咳嗽、喉咙痛或呼吸困难表现之一则通知管理机关及当地医疗以依规定处理。

4. 在工作、到实地过程制立与短期入境者之全部接触者名单。

5. 获省级人委会核准之居留地（酒店、由企业安排、其他居留单位）保证 COVID-19 疫情防控之各规定。为短期入境者安置另外区域。绝对不让在居留地交叉感染及感染到社区。

6. 短期入境者必须有国际医疗保险或邀请机关、企业承诺支付治疗费用若患上 COVID-19。

7. 邀请短期入境者之单位、组织依规定支付居留、接送、检测之费用。对于以外交、公务目的之入境者则获免支付（依愿望在酒店之住宿费除外）。

8. 若短期工作时间为后而入境者有需求继续在越南工作则必须执行有关出入境之现行各规定及有关 COVID-19 疫情防控之各规定如下：

- 对于已获接种足够剂量 COVID-19 疫苗或已康复之 COVID-19 确诊者¹:

+ 从入境日起提前 3 天结束工作时间必须自行在居留地观察健康直至第三天为止，不与周边人接触，不得离开居留地。进行新冠状肺炎病毒 RT-PCR 检测于入境后第 3 天。若检测结果阴性则继续观察健康至 14 天为止，充分执行 5K 规定。若有咳嗽、发烧、呼吸困难或喉咙痛等症状则必须立即报告当地医疗以依规定处理。

- 对于未获接种 COVID-19 疫苗或未获接种足够剂量者：

+ 从入境日起提前 7 天结束工作时间必须自行在居留地隔离直至第 7 天为止。在入境日起第 3 天及第 7 天进行新冠状肺炎病毒 RT-PCR 检测。若检测结果阴性则继续观察健康至 14 天为止，充分执行 5K 规定。若有咳嗽、发烧、呼吸困难或喉咙痛等症状则必须立即报告当地医疗以依规定处理。

+ 若 7 天后结束工作时间并在第 7 天以新冠状肺炎病毒 RT-PCR 检测有阴性检测结果则继续观察健康至 14 天为止，充分执行 5K 规定。若有咳嗽、发烧、呼吸困难或喉咙痛等症状则必须立即报告当地医疗以依规定处理。

- 若检测结果阳性则依规定处理。

四、COVID-19 疫情防控之各要求

4.1. 对于非外交、公务目的之入境者

4.1.1. 入境之前

- 邀请之单位、组织制立预计入境越南者名单（姓名、出生日期、护照号、国籍、接种 COVID-19 疫苗剂量、患 COVID-19 已康复、地址、电话号码、电子邮箱、入境目的及居留地）。切结对邀请入境越南者承担确保 COVID-19 疫情防控安全之责任并承诺支付治疗费用若患上 COVID-19。拟定整个工作过程之具体工作计划、方案、居留地点、接送交通工具、确保 COVID-19 疫情防控安全之方案，呈上省级人委会核阅。

- 入境者必须具备：

+ 入境前对新冠状肺炎病毒之阴性检测结果²。

+ 仍有效之国际医疗保险证书或邀请单位、组织支付治疗费用之承诺书若入境者患上 COVID-19。

- 若已接种足够 COVID-19 防疫剂量或曾经被感染新冠状肺炎病毒者必须有所规定之确认文件¹。

¹(i) 按照对于获许可每种 COVID-19 疫苗已获接种足够剂量之引导（接种最后剂时间至少 14 天及不超过 12 个月从入境日计起）并具有获越南公认之接种证书/疫苗护照（或合法化/权责机关确认若该文件未获公认以直接在越南使用）或(ii) 已感染新冠状肺炎病毒（有以单样 R.T-PCR 方法检测新冠状肺炎病毒之阳性证书及不超过 6 个月从入境日计起）及已康复（具有患 COVID-19 已康复证书或由治疗国家/地区之权责机关核发之相当确认康复文件）。

- 对于入境者只参加会议、进行签订各合同、协议书、合作则优先选择会议、签约、居留地点于有或靠近各出入境口岸之省、市以限制入境者深入内地、经过多个地方不确保 COVID-19 疫情之各防控措施。

4.1.2. 在出入境地

- 入境者入境时必须出具：

+ 新冠状肺炎病毒之阴性检测结果证书，

+ 已接种 COVID-19 疫苗证书或患上 COVID-19 已康复确认书（若有）³。

- 要求入境者严格执行 5K 规定，安装及在越南期间使用医疗申报(PC-COVID) 之应用。

- 按照第四项第 4.1.6 条所引导之工作计划、方案组织接送入境者回居留地及移动事宜。

4.1.3. 在居留地

a) 邀请之单位、组织为入境者在居留地安置另外居留区域以方便跟进、管理。

b) 在居留地另外安置新冠状肺炎病毒取样检测房间/区域以便为所有入境者进行取样检测。取样检测房间/区域要求安置于隔别、方便来往地点。若不能安置隔别房间/区域则可在入境者居留房间取样。

c) 对于所有入境者（以 RTPCR/RT-LAMP 技术）在居留地进行取样、新冠状肺炎病毒检测：

- 对于已获接种足够疫苗剂量或患 COVID-19 已康复之场合：(i) 居留 03 天以下：首日检测一次；(ii) 居留 03 天以上；检测 02 次于首日及第 03 天。

- 对于其他各场合：检测 03 次于首日、第 03 天及第 07 天。

- 若新冠状肺炎病毒检测呈阳性结果则按照附录之引导执行。

4.1.4. 在会议、签约地

优先在酒店、居留地范围操作。限制直接接触事宜。

a) 在会议、签约之前

- 制立参加会议、签约者名单（入境者及与入境者接触者）足够信息包括：姓名、出生日期、国籍、工作地点地址、居留地/居住地及联系电话、电子邮箱。

- 为所有参加会议、签约各代表安排测体温地点（最好安排自动测体温仪于会议、签约地进出口）。

- 安排用肥皂及清洁水或杀菌液之洗手地点于会议室、签约室、会议、签约地之公共

² 入境越南之前小时内（以 RTPCR/RT-LAMP 方法）检测新冠状肺炎病毒呈阴性结果并获进行检测国家权责机关签发证书。

³ (i) 检查及公认在外国 COVID-19 接种证书、证明患 COVID-19 已康复事宜（或疫苗护照）按照外交部之引导执行；(ii) 公认及检查在越南 COVID-19 接种证书、证明患 COVID-19 已康复事宜按照医疗部之引导执行。

区域及分发口罩予与会代表之地点。

- 安置各广告牌或公告以宣传、引导、提醒各代表执行 COVID-19 疫情防控各规定（如戴口罩、洗手、与周边人保持规定之至少距离等等）。
- 会议室、会场、组办会议、签约地点必须通畅、确保卫生、按照附录之引导杀菌。
- 按照每个国家及相同流行性疾病因素群组为入境者安排不同区域、位置之座位。置放名牌及预先通知座位图以供入境者主动就位。
- 安置预备会议室、签约地以便取代当会议室、签约地需要隔离防控 COVID-19 疫情。必要时专为入境者另外安置会议室、签约地有线上联网。
- 为服务值班之医疗部份在会议、签约地点依规定安置工作区域。
- 在会议、签约地点安置隔离室以隔离与会代表当在与会期间有疲劳、发烧、咳嗽、喉咙痛或呼吸困难表现之一。隔离室必须确保以下各要求：
 - + 安置于远离会议室、签约地点、公共区域之隔别区域。安排进入隔离室之另外通道。
 - + 空气流畅、通风好；限制室内家俬；有口罩、有肥皂及清洁水或杀菌液含至少 60% 以上酒精（以下简称为杀菌洗手液）之洗手地点；有密封盖之垃圾桶；有个别卫生间区域。
- 拟定、印刷有关引导 COVID-19 疫情防控各规定之公告以分发予与会、签约各代表。以越文及英文印制。若是双方会议、签约则可用与会国家之语文。
- 要求不安排有疲劳、发烧、咳嗽、喉咙痛、呼吸困难表现之一之服务员执行任务。

b) 在会议、签约期间

- 按照第四项第 4.1.6 条之引导接送入境者从居留地至会议、签约地点。
- 制立所有参加会议、签约各代表、组办委会、服务员、记者、报章之名单以便必要时可追踪疫情。
 - 进入会议、签约之前为各代表测体温、分发口罩。
 - 分发引导 COVID-19 疫情防控各规定之公告予各代表。
 - 鼓励不集中休息；应就地休息。在预定位置为代表服务饮品及就地休息。
 - 在会议、签约过程之餐饮：优先个人就地餐饮形式。若集中用餐必须确保各代表之距离至少 1 米；安排参差座位，不坐面对面。
 - 在整个执行任务期间，服务员必须戴口罩、手套。制立及留存会议、签约之全部服务员名单、联络地址（以便必要时可追踪疫情）。
 - 按照附录之引导进行卫生杀菌会议、签约地点。
 - 在会议、签约地点组织检查、监督 COVID-19 疫情防控各规定之执行事宜。
 - 跟进入境者之健康情况、新冠状肺炎病毒检测结果。

c) 会议、签约之后



所有参加会议、签约各代表（包括国际代表及国内代表）、组办委会各成员及其他相关人，在会议、签约结束后自行观察健康。会议、签约结束后 14 天内若有 COVID-19 确诊者则：

- 通知管理机关及当地医疗对于国内代表及与入境者接触者。

- 通知邀请入境者之机关、组织对于入境者以供该机关、组织通知当地医疗以及时有处理办法。

4.1.5. 在工作地点、去实地

- 可以按照已获核阅之方案、计划移动及工作。

- 按照第四项第 4.1.6 条之引导接送入境者去实地、到工作地点。

- 要求入境者自行观察健康、戴口罩、严格执行 5K、在越南整个工作及去实地过程使用医疗申报(PC-COVID) 之应用。

- 在工作、去实地地点之方便位置置放杀菌洗手液。

- 在入境者工作及去实地（若有）过程安排医疗干部协助、观察、医疗监督。

- 当结束工作、去实地时：按照附录之引导进行卫生杀菌工作、实地地点。

- 当发现入境者有发烧、咳嗽、喉咙痛、呼吸困难表现之一则按照附录之引导处置。

4.1.6. 确保接送入境者交通工具之安全

接送入境者从入境地回到居留地事宜及在越南整个过程之个别交通工具必须确保以下各要求：

- 要求司机、入境者严格执行 5K 规定。在整个移转过程必须戴口罩。

- 车上靠近出门处置放杀菌洗手液以供入境者上车之前及移转过程杀菌洗手。

- 按照附录之引导进行卫生杀菌接送入境者之车辆。

4.2. 对于外交、公务目的之入境者

有关 COVID-19 疫情防控各要求类似如对于入境者。不过，外交、公务目的之入境者不强制安装医疗申报(PC-COVID) 之应用，仅鼓励。

- 对于重要人物入境者从次长或相当以上，应党、国家领导、政府、外交部部长或各部、部门中央机关之正式来访越南之客团：入境时不强制要有新冠肺炎病毒阴性证书；入境后不须安装、使用医疗申报(PC-COVID) 之应用及不必检测新冠肺炎病毒。

五、分工执行

1. 省级人委会

- 通知、引导进驻于直辖中央各省、市区内有需求邀请短期入境者之各机关、组织执行本引导公文规定之各内容。

- 安置个别留宿、工作地点，确保医疗监督，不接触社区。核阅或授权核阅短期入境者在工作过程及接触者之 COVID-19 疫情安全防护方案、接送工具、隔离方案。



- 为短期入境者在越南居留期间组织检查、监督、评估对 COVID-19 疫情防控之展开事宜。

- 当有衍生问题，向国家指导委会报告展开执行 COVID-19 疫情防控情况。

2. 外交部:

- 引导检查及公认外国接种证书、COVID-19 患者康复证书或其他相当文件事宜。

- 公告、引导驻越南外国代表机关及各相关机关有关对于外交、公务目的入境者之规定。

3. 各部/部门.

- 公告、引导有需求邀请短期入境者之各直辖机关、组织执行本引导公文规定之各内容。

- 为短期入境者在越南居留期间组织检查、监督、评估对 COVID-19 疫情防控之展开事宜。

- 当有衍生问题，向国家指导委会报告展开执行 COVID-19 疫情防控情况。

4. 直辖中央省、市医疗厅

- 跟进、医疗监督、处理各 COVID-19 确诊者或怀疑患者并为短期入境者在越南居留期间引导卫生杀菌环境；

- 安排部份/负责人跟进、医疗监督在居留地、会议、签约地点、工作地点、实地地点；

- 随时准备各收容治疗各 COVID-19 确诊者之单位。

5. 邀请之机关、组织.

- 为短期入境者拟定入境、安排接送交通工具、居留地点、会议、签约地点、工作地点、具体实地地点之方案、确保工作过程安全之方案及按照已获核阅方案之接触者。依规定支付各相关费用。

- 公告、引导本公文有关 COVID-19 疫情防控各规定及越南政府之其他各相关规定。

- 执行本引导公文所规定各内容。

- 报告省级人委会/部、部门展开执行情况。

6. 对于短期入境者.

- 入境时充分执行电子医疗申报。在越南居留期间使用医疗申报 (PC-COVID) 之应用（外交、公务目的之入境者除外）。

- 充分执行本公文引导 COVID-19 疫情防控各规定及越南政府之各规定。

- 每天自行观察健康。当有发烧、咳嗽、喉咙痛、呼吸困难表现之一要立即通知邀请之机关、组织及医疗机关。

- 参加各活动时充分执行个人卫生各办法、5K 规定。

- 按照已获核阅计划执行会议、签约、工作、去实地之行程。

7. 对于与短期入境者在越南居留期间之近接触者.



- 要向医疗机构申报以获记录信息。
- 在与短期入境者接触、办事过程：严格执行 5K 规定，自行观察健康。
- 当结束与短期入境者接触后、办事后应自行观察健康 14 天从最后接触日计起。若有发烧、咳嗽、喉咙痛、呼吸困难表现应自行在居留地隔离，通知当地医疗机构或医疗部以获咨询及按照 COVID-19 国家指导委会及医疗部之规定诊病、检测。

8. 会议、签约、工作地点、实地地点之管理单位

拟定明细计划、具体分工各直属单位及各相关个人准备物资、人力、设备及配合各相关机关、组织执行第四项引导之各内容以确保 COVID-19 疫情防控各活动。

附录

1. 当入境者在越南居留期间有入境者或与入境者接触者（以下总称为场合）患 COVID-19 或怀疑患者之处置

1.1. 当有疲劳、发烧、咳嗽、喉咙痛、呼吸困难表现之一之场合

- 通知居留地/会议/签约/工作地点/去实地时负责医疗监督之部门/干部。拨医疗厅或医疗部（电话 19009095）之热线电话或地方规定之医疗机构以获咨询及必要时到医疗单位诊治。

- 提供医疗口罩并指引正确戴法。
- 限制与周边人接触。
- 把有发烧、咳嗽、喉咙痛、呼吸困难表现者送到临时隔离室及依规定处置如同对于 COVID-19 怀疑患者。

1.2. 当有 COVID-19 确诊者之场合

当在越南居留期间入境者之检测新冠状肺炎病毒结果呈阳性，应：

- 立即通知当地医疗机构以进行隔离、处理及按照 COVID-19 国家指导委会及医疗部之规定治疗。

- 按照附录第 2 项之引导在居留地、会议、签约、工作地点、实地进行杀菌及环境处理。

2. 杀菌及环境处理

2.1. 杀菌运送入境者之车辆

- 每次运送入境者之后应进行卫生杀菌车辆如下：用沾一般洗涤剂之抹巾如 (i) 多功能洗涤剂喷瓶，或(ii) 含 0.1% 活性氯之杀菌液，或 (iii) 70% 酒精清洁该清洁之



表面按照从清洁处到沾污处、从内到外、从上到下之原则。杀菌后隔离时间至少 30 分钟。注意如需杀菌之表面被沾污则先用肥皂及净水清洗后才杀菌。

- 清洁杀菌表面之各位置：经常接触之各位置如车门把柄、座位、车窗、车上手靠、把柄、车床、空调及其他经常接触位置。

- 加强车上之空气流通以增加通风或打开车窗、使用风扇或其他适合措施。经常清洁通风系统、风扇、空调。

- 依规定置放足够垃圾袋及每天进行搜集、处理。

2.2. 会议、签约地点之杀菌及环境处理

a) 每天在会议、签约地点及/或会议室、签约室进行清洁杀菌如下：

- 用杀菌抹巾清洁 (i) 多功能洗涤剂喷瓶，或(ii) 含 0.1% 活性氯之杀菌液，或 (iii) 70% 酒精。只泡冲足够当天用量。用 70% 酒精抹电子设备容易被化学品侵蚀或面积小之表面。杀菌后隔离时间至少 30 分钟。

- 优先以净水清洗杀菌及自然吹干。对于沾污之表面，在杀菌之前必须用肥皂或洗涤液及净水清洗。

- 当进行清洁杀菌时，使用橡胶手套、口罩、保护制服。

- 需杀菌之各位置：会议室、签约室、电梯、客厅、公共卫生区域、膳堂（若有使用）及其他公用区域。

- 清洁杀菌之频率：

+ 对于有接触表面之地板、墙壁、会议室、签约室内物品：杀菌至少每天一次。

+ 对于经常接触之各位置，如电梯按钮、门把柄、会议桌面、代表之座椅（特别是椅子靠手、椅背）、咪高风、公用电脑键盘、遥控按钮、栏杆子扶手、公共卫生区域及其他经常接触之各位置：杀菌至少每天 02 次。

b) 加强各会议室、会议地点、走廊、客厅、电梯之空气流通以增加通风或打开各门口及窗口、使用风扇或其他适合措施。

c) 电梯废弃物：置放足够有塑料袋及有盖之垃圾桶，置放于方便位置。依规定废弃物每天必须获搜集并送去处理。

2.3. 清洁环境、杀菌工作场所、实地地点

依规定当入境者这离开杀菌工作场所、实地地点后进行清洁环境、杀菌。

2.4. 当有 COVID-19 确诊者时杀菌、处理环境

执行医疗部 2020/3/25 第 1560/BYT-MT 号公文之引导有关杀菌及处理环境于有 COVID-19 确诊者社区区域之临时引导或国家指导委会或医疗部之其他引导若有并留意对于杀菌 COVID-19 确诊者之工作场所、实地地点若干内容如下：

a) 需杀菌区域

需要进行清洁杀菌患 COVID-19 代表到场、接触之全部地点包括：

- 在会议、签约地点：全部会议室、会客室（若有）；走廊区域、通道引到会议室、电梯、客厅、卫生间及会议、签约地点之其他公用区域而患 COVID-19 代表到场或接触。

- 在居留地：患 COVID-19 代表之住房；住房之墙壁外面、引到代表住房之走廊、通道、电梯、步行梯、客厅、卫生间及居留地之其他公用区域。

- 运送患 COVID-19 代表之交通工具：清洁杀菌全部接触之表面，如：车门把手、座位、车窗、车上手靠、把手、车床及其他经常接触之各位置。

b) 杀菌原则

- 优先以清洁方法杀菌。对于沾污之表面，在杀菌之前必须用肥皂及净水清洗。

- 化学品、杀菌液：使用含 0.1% 活性氯之杀菌液来清洁杀菌。只泡冲足够当天用量。用 70% 酒精清洁电子设备容易被化学品侵蚀或面积小之表面。

- 杀菌后隔离时间至少 30 分钟。

- 当进行清洁杀菌时，充分依规定使用保护个人之配备。

c) 清洁杀菌、处理环境办法

- 按照医疗部 2020/3/25 第 1560/BYT-MT 号公文之引导在会议地点、居留地、运送患 COVID-19 代表之交通工具进行清洁杀菌办法。

及处理环境于签约

- 盛装食品、饮料之用品；在会议地点（如台巾）、患 COVID-19 代表住房之布制品必须按照医疗部之引导搜集及处理。

- 在会议室、患 COVID-19 代表之住房、交通工具之全部废弃物必须获搜集及处理如同传染废弃物。废弃物必须获搜集放进一个黄色袋，束紧袋口及放在另外一个黄色袋，再束紧袋口。各个黄色袋都贴上『有危机含新冠状肺炎病毒之废弃物』之标贴并获送去依规定处理。

~ 恒利翻译，谨供参考 ~



23 Ni Sur Huỳnh Liên, Phường 10, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh
G3.21.06 Greenbay, Số 7 ĐL Thăng Long, P.Mễ Trì, Q.Nam Từ Liêm, Hà Nội
热 线: +84 933 341 688 微 信: everwinservice LINE: everwin888

BỘ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 10943 /BYT-MT

Hà Nội, ngày 24 tháng 12 năm 2021

V/v Hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày).

Kính gửi: - Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11/10/2021 của Thủ tướng Chính phủ về ban hành quy định tạm thời “Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19”, để tạo điều kiện và hỗ trợ cho người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày) nhưng vẫn đảm bảo thực hiện nghiêm an toàn phòng, chống dịch bệnh theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, Bộ Y tế (Cơ quan thường trực Ban Chỉ đạo phòng chống dịch) đã rà soát và xây dựng hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày) (được gửi kèm theo Công văn này).

Bộ Y tế đề nghị các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố thực hiện một số nội dung sau:

1. Tổ chức triển khai các nội dung được quy định tại Hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày) để đảm bảo an toàn, phòng, chống dịch COVID-19.
2. Tổ chức kiểm tra, giám sát, đánh giá việc triển khai phòng, chống dịch COVID-19 trong thời gian người được phép nhập cảnh lưu trú tại Việt Nam.

Công văn này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành và thay thế Công văn số 4674/BYT-MT ngày 31/8/2020 của Bộ Y tế về việc Hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người nước ngoài nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày).

Trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- Các Phó Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- Đ/c Bộ trưởng (để b/c);
- Các Đ/c Thứ trưởng;
- Các Đ/c Thành viên BCĐQG;
- TLĐLĐVN, Phòng TMCNVN;
- Các đơn vị thuộc và trực thuộc Bộ Y tế;
- Sở Y tế, Trung tâm KSBT các tỉnh, TP;
- Công TTĐT Bộ Y tế;
- Lưu: VT, MT.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Nguyễn Trường Sơn

HƯỚNG DẪN

Y TẾ PHÒNG, CHỐNG DỊCH COVID-19 ĐỐI VỚI NGƯỜI ĐƯỢC PHÉP NHẬP CẢNH VÀO VIỆT NAM LÀM VIỆC NGẮN NGÀY (DƯỚI 14 NGÀY)

(Ban hành kèm theo Công văn số 10943/BYT-MT ngày 24 tháng 12 năm 2021)

I. MỤC ĐÍCH

Chủ động phòng, chống dịch COVID-19 trong quá trình người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày với thời gian dưới 14 ngày (sau đây gọi chung là người nhập cảnh ngắn ngày).

II. ĐỐI TƯỢNG ÁP DỤNG

1. Người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày bao gồm:

- Người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ.

- Người nhập cảnh không phải mục đích ngoại giao công vụ (Nhà đầu tư, chuyên gia, lao động tay nghề cao, nhà quản lý doanh nghiệp, kinh doanh, thương mại, nghiên cứu thị trường cùng thân nhân và các đối tượng theo thỏa thuận với từng quốc gia).

2. Những người tiếp xúc với người nhập cảnh ngắn ngày trong quá trình làm việc tại Việt Nam.

III. NGUYÊN TẮC CHUNG

1. Các Bộ, ngành và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh/thành phố cần nhắc nhở cầu mời người nhập cảnh ngắn ngày vào Việt Nam làm việc và phải đảm bảo phòng, chống dịch COVID-19.

2. Không phải cách ly y tế song phải tuân thủ nghiêm ngặt và đầy đủ các quy định về phòng, chống dịch COVID-19, đề án, kế hoạch đã được phê duyệt, không tiếp xúc với cộng đồng, đảm bảo an toàn cho người nhập cảnh ngắn ngày và những người tiếp xúc, không để lây nhiễm chéo trong quá trình làm việc và không lây nhiễm ra cộng đồng. Trong trường hợp người nhập cảnh dự kiến làm việc, hoạt động tại nhiều địa phương, cần phải có kế hoạch, phương án di chuyển rõ ràng và được địa phương liên quan chấp thuận.

3. Người nhập cảnh ngắn ngày và người tiếp xúc với người nhập cảnh ngắn ngày phải thực hiện đầy đủ quy định 5K, tự theo dõi sức khỏe, khi có một trong các biểu hiện: sốt, ho, đau rát họng hoặc khó thở thì thông báo cho cơ quan quản lý và y tế địa phương để xử lý theo quy định.

4. Lập danh sách toàn bộ những người tiếp xúc với người nhập cảnh ngắn ngày trong quá trình làm việc, đi thực địa.

5. Nơi lưu trú (khách sạn, nơi lưu trú do doanh nghiệp thuê, cơ sở lưu trú khác) được Ủy ban nhân dân cấp tỉnh phê duyệt đảm bảo các quy định về phòng, chống dịch COVID-19. Bố trí riêng khu vực lưu trú cho người nhập cảnh ngắn ngày. Tuyệt đối không để lây nhiễm chéo tại nơi lưu trú và lây nhiễm ra cộng đồng.

6. Người nhập cảnh ngắn ngày phải có bảo hiểm y tế quốc tế hoặc cơ quan, tổ chức mời cam kết chi trả chi phí điều trị trong trường hợp bị mắc COVID-19.

7. Đơn vị, tổ chức mời người nhập cảnh ngắn ngày chi trả chi phí cho việc lưu trú, phương tiện đưa đón, xét nghiệm COVID-19 theo quy định. Đối với người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ thì được miễn chi trả (trừ chi phí lưu trú tại khách sạn theo nguyện vọng).

8. Trường hợp sau thời gian làm việc ngăn ngày mà người nhập cảnh tiếp tục có nhu cầu ở lại Việt Nam làm việc thì phải thực hiện các quy định hiện hành về nhập, xuất cảnh và các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 như sau:

- Đối với người đã được tiêm đủ liều vắc-xin phòng COVID-19 hoặc đã khỏi bệnh COVID-19[1]:

+ Kết thúc thời gian làm việc trước 3 ngày kể từ ngày nhập cảnh phải tự theo dõi sức khỏe tại nơi lưu trú đến hết ngày thứ 3, không được tiếp xúc với người xung quanh, không được ra khỏi nơi lưu trú. Thực hiện xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR vào ngày thứ 3 kể từ ngày nhập cảnh. Nếu kết quả xét nghiệm âm tính thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Trường hợp có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

+ Trường hợp kết thúc thời gian làm việc sau 3 ngày và có kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR âm tính vào ngày thứ 3 thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Nếu có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

- Đối với người chưa tiêm vắc xin hoặc tiêm chưa đủ liều vắc xin COVID-19:

+ Kết thúc thời gian làm việc trước 7 ngày kể từ ngày nhập cảnh phải tự cách ly tại nơi lưu trú đến hết ngày thứ 7. Thực hiện xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR vào ngày thứ 3 và ngày thứ 7 tính từ ngày nhập cảnh. Nếu kết quả xét nghiệm âm tính thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Trường hợp có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

+ Trường hợp kết thúc thời gian làm việc sau 7 ngày và có kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR âm tính vào ngày thứ 7 thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Nếu có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

- Trường hợp kết quả xét nghiệm dương tính thì xử lý theo quy định.

IV. CÁC YÊU CẦU PHÒNG, CHỐNG DỊCH COVID-19

4.1. Đối với người nhập cảnh không phải mục đích ngoại giao công vụ

4.1.1. Trước khi nhập cảnh

- Đơn vị, tổ chức mời lập danh sách người dự kiến nhập cảnh vào Việt Nam (họ tên, ngày tháng năm sinh, số hộ chiếu, quốc tịch, số mũi tiêm phòng COVID-19, đã khỏi bệnh COVID-19, địa chỉ, số điện thoại, email, mục đích nhập cảnh, thời gian nhập cảnh và nơi lưu trú). Cam kết chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn phòng, chống dịch COVID-19 khi mời người nhập cảnh vào Việt Nam và cam kết chi trả chi phí điều trị trong trường hợp bị mắc COVID-19. Xây dựng kế hoạch, phương án làm việc, địa điểm lưu trú, phương tiện đưa đón cụ thể, phương án đảm bảo an toàn phòng, chống dịch COVID-19 trong suốt quá trình làm việc trình Ủy ban nhân dân cấp tỉnh phê duyệt.

- Người nhập cảnh phải có:

+ Kết quả xét nghiệm âm tính với SARS-CoV-2 trước khi nhập cảnh[2]

+ Giấy chứng nhận bảo hiểm y tế quốc tế còn hiệu lực hoặc cam kết chi trả chi phí điều trị của đơn vị, tổ chức mời trong trường hợp người nhập cảnh bị mắc COVID-19.

- Trường hợp đã tiêm đủ liều vắc xin phòng COVID-19 hoặc đã từng bị nhiễm SARS-CoV-2 cần có các giấy tờ xác nhận theo quy định¹.

- Đối với người nhập cảnh chỉ tham gia họp, thực hiện ký kết các hợp đồng, thỏa thuận, hợp tác thì ưu tiên lựa chọn địa điểm họp, ký kết, lưu trú tại các tỉnh, thành phố có hoặc gần các cửa khẩu xuất, nhập cảnh để hạn chế người nhập cảnh vào sâu nội địa, di chuyển qua nhiều địa phương không đảm bảo được các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19.

4.1.2. Tại nơi nhập, xuất cảnh

- Người nhập cảnh phải xuất trình khi nhập cảnh:

+ Giấy chứng nhận kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 âm tính,

+ Giấy chứng nhận tiêm chủng hoặc giấy xác nhận đã khỏi bệnh COVID-19 (nếu có)[3].

- Yêu cầu người nhập cảnh thực hiện nghiêm quy định 5K, cài đặt và sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) trong suốt thời gian ở Việt Nam.

- Tổ chức việc đưa đón người nhập cảnh về nơi lưu trú và di chuyển theo kế hoạch, phương án làm việc theo hướng dẫn tại Phần 4.1.6, Mục IV.

4.1.3. Tại nơi lưu trú

a) Đơn vị, tổ chức mời người nhập cảnh bố trí chỗ ở riêng biệt cho người nhập cảnh tại nơi lưu trú để thuận tiện theo dõi, quản lý.

b) Bố trí riêng phòng/khu vực lấy mẫu xét nghiệm SARS-COV-2 tại nơi lưu trú để tiến hành lấy mẫu cho tất cả các người nhập cảnh. Yêu cầu phòng/khu vực lấy mẫu phải được bố trí tại địa điểm riêng biệt, thuận tiện đi lại. Trường hợp không thể bố trí được phòng/khu vực lấy mẫu riêng biệt thì có thể lấy mẫu tại phòng nghỉ của người nhập cảnh.

c) Tổ chức lấy mẫu, xét nghiệm SARS-COV-2 (bằng kỹ thuật RT-PCR/RT-LAMP) tại nơi lưu trú đối với tất cả người nhập cảnh:

- Đối với trường hợp đã tiêm đủ liều vắc xin hoặc đã khỏi bệnh COVID-19: (i) lưu trú dưới 03 ngày: xét nghiệm 01 lần vào ngày đầu; (ii) lưu trú từ 03 ngày trở lên: xét nghiệm 02 lần vào ngày đầu và ngày thứ 3.

- Đối với các trường hợp khác: xét nghiệm 03 lần vào ngày đầu, ngày thứ 3 và ngày thứ 7.

- Trường hợp có kết quả xét nghiệm dương tính với SARS-CoV-2 thì thực hiện theo hướng dẫn tại Phụ lục.

4.1.4. Tại nơi diễn ra cuộc họp, ký kết

Ưu tiên làm việc ngay tại khuôn viên khách sạn, nơi lưu trú. Hạn chế tối đa việc tiếp xúc trực tiếp.

a) Trước cuộc họp, ký kết

- Lập danh sách người tham dự họp, ký kết (người nhập cảnh và những người tiếp xúc với người nhập cảnh) với đầy đủ thông tin bao gồm: họ và tên, ngày tháng năm sinh, quốc tịch, địa chỉ nơi công tác, nơi lưu trú/cư trú và số điện thoại liên hệ, địa chỉ E-mail.

- Bố trí điểm đo thân nhiệt cho tất cả các đại biểu tham dự họp, ký kết (tốt nhất là bố trí máy đo thân nhiệt tự động tại cửa ra vào của địa điểm họp, ký kết).

- Bố trí điểm rửa tay với xà phòng và nước sạch hoặc dung dịch sát khuẩn tay tại các phòng họp, ký kết, khu vực công cộng của địa điểm họp, ký kết và điểm phát khẩu trang cho đại biểu tham dự họp, ký kết.
- Bố trí các biển báo hoặc thông báo để thông tin, hướng dẫn, nhắc nhở các đại biểu thực hiện các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 (như đeo khẩu trang, rửa tay, giữ khoảng cách tối thiểu theo quy định với người xung quanh...).
- Phòng họp, hội trường, địa điểm tổ chức cuộc họp, ký kết cần thông thoáng, đảm bảo vệ sinh, khử khuẩn theo hướng dẫn tại Phụ lục.
- Bố trí khu vực, vị trí ngồi riêng cho người nhập cảnh theo từng quốc gia và theo từng nhóm tương đồng về yếu tố dịch tễ. Đặt biển tên và thông báo trước các vị trí ngồi để các người nhập cảnh chủ động vào vị trí.
- Bố trí phòng họp, ký kết dự phòng để thay thế khi phòng họp, ký kết chính phải cách ly phòng, chống dịch COVID-19. Bố trí phòng họp, ký kết được kết nối trực tuyến dành riêng cho người nhập cảnh trong trường hợp cần thiết.
- Bố trí khu vực làm việc cho bộ phận y tế trực phục vụ tại địa điểm họp, ký kết theo quy định.
- Bố trí phòng cách ly tại địa điểm họp, ký kết để cách ly đại biểu tham dự có một trong các biểu hiện mệt mỏi, sốt, ho, đau rát họng hoặc khó thở trong thời gian tham dự cuộc họp, ký kết. Phòng cách ly phải đảm bảo các yêu cầu sau:
 - + Bố trí tại khu vực riêng cách xa các phòng họp, ký kết, nơi công cộng của địa điểm họp, ký kết. Bố trí lối đi riêng đến phòng cách ly.
 - + Thoáng khí, thông gió tốt; hạn chế đồ đạc trong phòng; có khẩu trang, có chỗ rửa tay với xà phòng và nước sạch hoặc dung dịch sát khuẩn tay chứa ít nhất 60% cồn (sau đây gọi tắt là dung dịch sát khuẩn tay); có thùng đựng rác có nắp đậy kín; có khu vực vệ sinh riêng.
- Xây dựng, in ấn thông báo hướng dẫn các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 để phát cho các đại biểu tham dự cuộc họp, ký kết. Thông báo bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Nếu là cuộc họp, ký kết song phương thì có thể bằng ngôn ngữ của quốc gia tham dự cuộc họp, ký kết.
- Yêu cầu không bố trí những người phục vụ cuộc họp, ký kết có một trong các biểu hiện mệt mỏi, ho, sốt, đau rát họng, khó thở thực hiện nhiệm vụ.

b) Trong cuộc họp, ký kết

- Đưa đón người nhập cảnh từ nơi lưu trú đến địa điểm họp, ký kết theo hướng dẫn tại Phần 4.1.6, Mục IV.
- Lập danh sách tất cả các đại biểu, Ban Tổ chức, người phục vụ, phóng viên, báo chí tham dự các phiên họp, ký kết hoặc tại các phòng họp, ký kết để thuận tiện cho việc truy vết khi cần.
- Kiểm tra thân nhiệt, cấp phát khẩu trang cho các đại biểu trước khi vào họp, ký kết.
- Phát thông báo hướng dẫn các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 cho các đại biểu.
- Khuyến khích không giải lao tập trung giữa giờ; nên giải lao, nghỉ tại chỗ. Bố trí phục vụ giải khát và nước uống tại chỗ cho từng đại biểu tại vị trí đã được sắp xếp trước.
- Ăn uống trong quá trình họp, ký kết: Ưu tiên hình thức ăn uống tại chỗ với suất ăn, uống cá nhân. Nếu ăn tập trung phải đảm bảo khoảng cách giữa các đại biểu tối thiểu 1m; bố trí ngồi so le, không ngồi đối diện.

- Người phục vụ phải đeo khẩu trang, găng tay trong suốt thời gian thực hiện nhiệm vụ. Lập và lưu giữ danh sách, địa chỉ liên hệ của toàn bộ những người phục vụ tại cuộc họp, ký kết (để thuận tiện cho việc truy vết khi cần).
- Thực hiện vệ sinh khử khuẩn địa điểm họp, ký kết theo hướng dẫn tại Phụ lục.
- Tổ chức việc kiểm tra, giám sát thực hiện các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 tại địa điểm họp, ký kết.
- Theo dõi tình hình sức khỏe, kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 của người nhập cảnh.

c) Sau cuộc họp, ký kết

Toàn bộ các đại biểu tham dự cuộc họp, ký kết (bao gồm đại biểu quốc tế và đại biểu trong nước), các thành viên Ban Tổ chức và những người liên quan khác tiếp tục tự theo dõi sức khỏe sau khi kết thúc cuộc họp, ký kết. Nếu có người được xác định mắc COVID-19 trong vòng 14 ngày sau khi kết thúc cuộc họp, ký kết thì:

- Thông báo cho cơ quan quản lý và y tế tại địa phương đối với đại biểu trong nước và những người tiếp xúc với người nhập cảnh.
- Thông báo cơ quan, tổ chức mời người nhập cảnh đối với người nhập cảnh để cơ quan, tổ chức này thông báo cho y tế tại địa phương để có biện pháp xử lý kịp thời.

4.1.5. Tại nơi làm việc, đi thực địa

- Được di chuyển và làm việc theo phương án, kế hoạch đã được phê duyệt.
- Đưa đón các người nhập cảnh đi thực địa, tới nơi làm việc theo hướng dẫn tại Phần 4.1.6, Mục IV.
- Yêu cầu người nhập cảnh tự theo dõi sức khỏe, đeo khẩu trang, thực hiện nghiêm quy định 5K, sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) trong suốt thời gian làm việc và đi thực địa ở Việt Nam.
- Bố trí dung dịch sát khuẩn tay tại các vị trí thuận tiện của địa điểm làm việc, đi thực địa.
- Bố trí cán bộ y tế hỗ trợ, theo dõi, giám sát y tế trong quá trình người nhập cảnh làm việc và đi thực địa (nếu có).
- Khi kết thúc làm việc, đi thực địa: Tiến hành vệ sinh khử khuẩn địa điểm làm việc, địa điểm thực địa theo hướng dẫn tại Phụ lục.
- Khi phát hiện người nhập cảnh có một trong các biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở thì xử trí theo hướng dẫn tại Phụ lục.

4.1.6. Đảm bảo phương tiện đưa đón người nhập cảnh

Tổ chức việc đưa đón người nhập cảnh từ nơi nhập cảnh về nơi lưu trú và trong suốt quá trình ở Việt Nam bằng phương tiện riêng đảm bảo các yêu cầu sau:

- Yêu cầu lái xe, người nhập cảnh thực hiện nghiêm quy định 5K. Phải đeo khẩu trang trong suốt quá trình di chuyển.
- Bố trí dung dịch sát khuẩn tay trên xe gần cửa ra vào để các người nhập cảnh sát khuẩn tay trước khi lên xe và trong quá trình di chuyển.
- Tiến hành vệ sinh khử khuẩn xe đưa đón người nhập cảnh theo hướng dẫn tại Phụ lục.

4.2. Đối với người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ

- Các yêu cầu về phòng chống dịch COVID-19 thực hiện tương tự như đối với người nhập cảnh. Tuy nhiên, người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ không bắt buộc cài đặt ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID), chỉ khuyến khích.

- Đối với khách VIP nhập cảnh từ cấp Thứ trưởng hoặc tương đương trở lên, các đoàn khách vào thăm chính thức Việt Nam theo lời mời của Lãnh đạo Đảng, Nhà nước, Chính phủ, Bộ trưởng Bộ Ngoại giao hoặc các bộ, ngành cơ quan trung ương: không bắt buộc phải có giấy xác nhận âm tính với SARS-CoV-2 khi nhập cảnh; không phải cài đặt, sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) và không phải xét nghiệm SARS-CoV-2 sau khi nhập cảnh.

V. PHÂN CÔNG THỰC HIỆN

1. Ủy ban nhân dân cấp tỉnh.

- Thông báo, hướng dẫn các cơ quan, tổ chức đóng trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có nhu cầu mời người nhập cảnh ngăn ngày thực hiện các nội dung được quy định tại hướng dẫn này.

- Bố trí địa điểm lưu trú, làm việc riêng biệt, đảm bảo giám sát y tế, không tiếp xúc cộng đồng. Phê duyệt hoặc ủy quyền phê duyệt phương án, phương tiện đưa đón, cách ly, phương án an toàn phòng, chống dịch COVID-19 trong quá trình làm việc của người nhập cảnh ngăn ngày và người tiếp xúc.

- Tổ chức kiểm tra, giám sát, đánh giá việc triển khai phòng, chống dịch COVID-19 trong thời gian người nhập cảnh ngăn ngày lưu trú tại Việt Nam.

- Báo cáo Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch COVID-19 tình hình triển khai thực hiện khi có vấn đề phát sinh.

2. Bộ Ngoại giao:

- Hướng dẫn việc kiểm tra và công nhận giấy chứng nhận tiêm chủng, giấy xác nhận khỏi bệnh COVID-19 hoặc các giấy tờ tương đương khác của nước ngoài.

- Thông tin, hướng dẫn các Cơ quan đại diện nước ngoài tại Việt Nam và các cơ quan liên quan về quy định đối với người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ.

3. Các Bộ/ngành.

- Thông báo, hướng dẫn các cơ quan, tổ chức trực thuộc có nhu cầu mời các người nhập cảnh ngăn ngày thực hiện các nội dung được quy định tại hướng dẫn này.

- Tổ chức kiểm tra, giám sát, đánh giá việc triển khai phòng, chống dịch COVID-19 trong thời gian người nhập cảnh ngăn ngày lưu trú tại Việt Nam.

- Báo cáo Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống COVID-19 tình hình triển khai thực hiện khi có vấn đề phát sinh.

4. Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

- Theo dõi, giám sát y tế, xử lý các trường hợp mắc hoặc nghi ngờ mắc COVID-19 và hướng dẫn vệ sinh, khử khuẩn môi trường trong thời gian người nhập cảnh ngăn ngày lưu trú tại Việt Nam;

- Bố trí bộ phận/người chịu trách nhiệm theo dõi, giám sát y tế tại nơi lưu trú, địa điểm họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa;

- Chuẩn bị sẵn sàng các cơ sở thu dung điều trị các trường hợp mắc COVID-19.

5. Cơ quan, tổ chức mời.

- Xây dựng phương án nhập cảnh, bố trí phương tiện đưa đón, địa điểm lưu trú, nơi họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa cụ thể cho người nhập cảnh ngắn ngày, phương án đảm bảo an toàn trong quá trình làm việc và những người tiếp xúc theo phương án đã được phê duyệt. Chi trả các chi phí liên quan theo quy định.

- Thông tin, hướng dẫn các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 tại hướng dẫn này và các quy định khác liên quan của Chính phủ Việt Nam.

- Thực hiện đúng các nội dung được quy định tại hướng dẫn này.

- Báo cáo Ủy ban nhân dân cấp tỉnh/Bộ, ngành tình hình triển khai thực hiện.

6. Đối với người nhập cảnh ngắn ngày.

- Thực hiện đầy đủ việc khai báo y tế điện tử khi nhập cảnh. Sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) trong suốt thời gian lưu trú tại Việt Nam (trừ người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ).

- Thực hiện đầy đủ các hướng dẫn, quy định phòng, chống dịch COVID-19 tại hướng dẫn này và các quy định Chính phủ Việt Nam.

- Tự theo dõi sức khỏe hàng ngày. Khi có một trong biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở phải thông báo ngay cho cơ quan, tổ chức mời và cơ quan y tế.

- Thực hiện đầy đủ các biện pháp vệ sinh cá nhân, quy định 5K khi tham gia các hoạt động.

- Thực hiện lịch trình họp, ký kết, làm việc, đi thực địa theo đúng kế hoạch đã được phê duyệt.

7. Đối với người tiếp xúc gần với người nhập cảnh ngắn ngày trong thời gian lưu trú tại Việt Nam.

- Phải khai báo với cơ quan y tế để được ghi nhận thông tin.

- Trong quá trình tiếp xúc, làm việc với người nhập cảnh ngắn ngày: thực hiện nghiêm quy định 5K, tự theo dõi sức khỏe.

- Sau khi dừng tiếp xúc, làm việc với người nhập cảnh ngắn ngày cần tự theo dõi sức khỏe trong vòng 14 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối cùng. Nếu có các biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở cần tự cách ly tại nơi lưu trú, thông báo cho cơ quan y tế địa phương hoặc Bộ Y tế để được tư vấn và khám, xét nghiệm theo quy định của Ban Chỉ đạo quốc gia phòng, chống dịch COVID-19 và Bộ Y tế.

8. Đơn vị quản lý địa điểm họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa

Xây dựng kế hoạch chi tiết, phân công cụ thể cho các đơn vị trực thuộc và các cá nhân có liên quan chuẩn bị cơ sở vật chất, nhân lực, trang thiết bị và phối hợp với các cơ quan có liên quan tổ chức thực hiện các nội dung theo hướng dẫn tại Mục IV để đảm bảo các hoạt động phòng, chống dịch COVID-19./.

PHỤ LỤC

1. Xử trí khi có người nhập cảnh hoặc người tiếp xúc gần với người nhập cảnh (sau đây gọi chung là trường hợp) mắc hoặc nghi ngờ mắc COVID-19 trong thời gian người nhập cảnh lưu trú tại Việt Nam.

1.1. Khi có trường hợp có một trong các biểu hiện mệt mỏi, sốt, ho, đau rát họng, khó thở.

- Thông báo cho bộ phận/cán bộ chịu trách nhiệm giám sát y tế tại nơi lưu trú/cuộc họp/ký kết/làm việc/khi đi thực địa. Gọi điện cho đường dây nóng của Sở Y tế hoặc của Bộ Y tế (số điện thoại 1900 9095) hoặc cơ quan y tế theo quy định của địa phương để được tư vấn và nếu cần thì đến cơ sở y tế khám và điều trị.

- Cung cấp khẩu trang y tế và hướng dẫn đeo đúng cách.

- Hạn chế tiếp xúc với những người xung quanh.

- Đưa người có biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở vào phòng cách ly tạm thời và xử trí như đối với ca bệnh nghi ngờ mắc COVID-19 theo quy định.

1.2. Khi có trường hợp xác định mắc COVID-19

Khi kết quả xét nghiệm của người nhập cảnh dương tính với SARS-CoV-2 trong thời gian người nhập cảnh lưu trú tại Việt Nam cần:

- Thông báo ngay cho cơ quan y tế địa phương để thực hiện phân luồng cách ly để xử lý và điều trị theo quy định của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống COVID-19 và Bộ Y tế.

- Tiến hành khử khuẩn và xử lý môi trường tại địa điểm lưu trú, họp, ký kết, làm việc, đi thực địa theo hướng dẫn tại Mục 2 của Phụ lục.

2. Khử khuẩn và xử lý môi trường

2.1. Khử khuẩn phương tiện vận chuyển người nhập cảnh

- Sau mỗi lần chở người nhập cảnh cần tiến hành vệ sinh khử khuẩn xe như sau: Dùng khăn lau thấm các chất tẩy rửa thông thường như (i) chai xịt tẩy rửa đa năng dùng sẵn, hoặc (ii) các dung dịch khử khuẩn chứa 0,1% Clo hoạt tính, hoặc (iii) cồn 70% lau các bề mặt cần lau theo nguyên tắc từ chỗ sạch đến chỗ bẩn, từ trong ra ngoài, từ trên xuống dưới. Thời gian cách ly sau khi khử khuẩn ít nhất là 30 phút. Lưu ý nếu bề mặt cần khử khuẩn bị bẩn thì phải làm sạch bề mặt bằng xà phòng và nước sạch trước khi khử khuẩn.

- Các vị trí lau khử khuẩn bề mặt: Các vị trí thường xuyên tiếp xúc như tay nắm cửa xe, ghế ngồi, cửa sổ, tay nắm hoặc tay vịn trên xe, sàn xe, điều hòa trong xe và các vị trí thường xuyên tiếp xúc khác.

- Tăng cường thông khí trên phương tiện vận chuyển bằng cách tăng thông gió hoặc mở cửa sổ, sử dụng quạt hoặc các giải pháp phù hợp khác. Thường xuyên vệ sinh hệ thống thông gió, quạt, điều hòa.

- Bố trí đủ túi đựng rác và thực hiện thu gom, xử lý hằng ngày theo quy định.

2.2. Khử khuẩn, xử lý môi trường địa điểm họp, ký kết

a) Hằng ngày thực hiện vệ sinh khử khuẩn tại địa điểm họp, ký kết và/hoặc các phòng họp, ký kết như sau:

- Lau khử khuẩn bằng (i) chai xịt tẩy rửa đa năng dùng sẵn, hoặc (ii) các dung dịch khử khuẩn chứa 0,1% Clo hoạt tính, hoặc (iii) cồn 70%. Chỉ pha dung dịch đủ dùng trong ngày. Dùng cồn 70% để lau các bề mặt

thiết bị điện tử dễ bị ăn mòn bởi hóa chất hoặc có tiết diện nhỏ. Thời gian cách ly sau khi khử khuẩn ít nhất 30 phút.

- Ưu tiên khử khuẩn bằng cách lau rửa và để khô tự nhiên. Đối với các bề mặt bản phải được làm sạch bằng xà phòng hoặc dung dịch tẩy rửa và nước trước khi khử khuẩn.

- Sử dụng găng tay cao su, khẩu trang, quần áo bảo hộ khi thực hiện vệ sinh, khử khuẩn.

- Các vị trí cần khử khuẩn: Phòng họp, ký kết, căng tin, thang máy, sảnh chờ, khu vực vệ sinh chung, nhà ăn hoặc phòng ăn (nếu có sử dụng) và các khu vực dùng chung khác.

- Tần suất lau khử khuẩn:

+ Đối với nền nhà, tường, các đồ vật trong phòng họp, ký kết các bề mặt có tiếp xúc: Khử khuẩn ít nhất 01 lần/ngày.

+ Đối với các vị trí tiếp xúc thường xuyên như nút bấm thang máy, tay nắm cửa, mặt bàn họp, ghế ngồi của đại biểu (đặc biệt là tay ghế, thành ghế), micro, bàn phím máy tính dùng chung, các nút bấm điều khiển, tay vịn lan can, khu vệ sinh chung và các vị trí thường xuyên tiếp xúc khác: Khử khuẩn ít nhất 02 lần/ngày.

b) Tăng cường thông khí tại các phòng họp, địa điểm họp, hành lang, sảnh chờ, thang máy bằng cách tăng thông gió hoặc mở cửa ra vào và cửa sổ, sử dụng quạt hoặc các giải pháp phù hợp khác.

c) Xử lý chất thải: Bố trí đủ thùng đựng rác có lót túi ni lon và có nắp đậy, đặt ở vị trí thuận tiện. Chất thải phải được thu gom và đưa đi xử lý hàng ngày theo quy định.

2.3. Vệ sinh môi trường, khử khuẩn nơi làm việc, địa điểm thực địa

- Tiến hành vệ sinh môi trường, khử khuẩn sau khi người nhập cảnh rời khỏi nơi làm việc, địa điểm thực địa theo quy định.

2.4. Khử khuẩn, xử lý môi trường khi có người xác định mắc COVID-19

Thực hiện theo hướng dẫn tại Công văn số 1560/BYT-MT ngày 25/3/2020 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn tạm thời khử trùng và xử lý môi trường khu vực có bệnh nhân COVID-19 tại cộng đồng hoặc hướng dẫn khác của Ban chỉ đạo quốc gia hoặc Bộ Y tế nếu có và lưu ý một số nội dung đối với khử khuẩn nơi họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa của bệnh nhân COVID-19 như sau:

a) Khu vực cần khử khuẩn

Cần tiến hành vệ sinh khử khuẩn toàn bộ những địa điểm đại biểu mắc COVID-19 có mặt, tiếp xúc gồm:

- Tại địa điểm họp, ký kết: Toàn bộ phòng họp, phòng tiếp đón (nếu có); khu vực hành lang, lối đi chung dẫn đến phòng họp, thang máy, sảnh chờ, nhà vệ sinh và các khu vực dùng chung khác của địa điểm họp, ký kết mà đại biểu mắc COVID-19 có mặt hoặc tiếp xúc.

- Tại nơi lưu trú: Phòng ở của đại biểu mắc COVID-19; tường bên ngoài của phòng ở, hành lang, lối đi chung dẫn đến phòng ở của đại biểu, cầu thang, thang máy, sảnh chờ, nhà vệ sinh và các khu vực dùng chung khác ở nơi lưu trú.

- Phương tiện chuyên chở đại biểu mắc COVID-19: Lau khử khuẩn toàn bộ các bề mặt tiếp xúc như tay nắm cửa xe, ghế ngồi, cửa sổ, tay nắm hoặc tay vịn trên xe, sàn xe và các vị trí thường xuyên tiếp xúc khác.

b) Nguyên tắc khử khuẩn

- Ưu tiên khử khuẩn bằng cách lau. Đối với các bề mặt trần phải được làm sạch bằng xà phòng và nước sạch trước khi khử khuẩn.

- Hóa chất, dung dịch khử khuẩn: Sử dụng dung dịch khử khuẩn chứa 0,1% Clo hoạt tính pha sẵn để lau khử khuẩn. Chỉ pha dung dịch khử khuẩn đủ dùng trong ngày. Dùng còn 70% để lau các bề mặt thiết bị điện tử để bị ăn mòn bởi hóa chất hoặc có tiết diện nhỏ.

- Thời gian cách ly sau khi khử khuẩn ít nhất 30 phút.

- Sử dụng đầy đủ các phương tiện bảo vệ cá nhân theo quy định khi thực hiện vệ sinh khử khuẩn.

c) Biện pháp vệ sinh khử khuẩn, xử lý môi trường:

- Thực hiện các biện pháp vệ sinh khử khuẩn tại địa điểm họp, nơi lưu trú, phương tiện vận chuyển của đại biểu mắc COVID-19 theo hướng dẫn tại Công văn số 1560/BYT-MT ngày 25/3/2020 của Bộ Y tế.

- Các đồ dùng đựng thức ăn, nước uống; đồ vải tại địa điểm họp (như khăn trải bàn), phòng ở của đại biểu mắc COVID-19 cần được thu gom và xử lý theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

- Toàn bộ rác thải phát sinh tại phòng họp, phòng ở, phương tiện vận chuyển của đại biểu mắc COVID-19 phải được thu gom và xử lý như chất thải lây nhiễm. Rác thải được thu gom vào túi màu vàng, buộc chặt miệng túi và cho vào một túi màu vàng khác, tiếp tục buộc chặt miệng túi. Các túi màu vàng đều phải dán nhãn “**CHẤT THẢI CÓ NGUY CƠ CHỨA SARS-CoV-2**” và được đưa đi xử lý theo quy định./.

[1] (i) Đã tiêm đủ liều vắc xin phòng COVID-19 theo hướng dẫn đối với từng loại vắc xin được cấp phép (liều cuối cùng tiêm trong thời gian ít nhất 14 ngày và không quá 12 tháng tính đến thời điểm nhập cảnh) và có Chứng nhận tiêm chủng/hộ chiếu vắc xin đã được Việt Nam công nhận (hoặc hợp pháp hoá/xác nhận tại cơ quan có thẩm quyền nếu loại Giấy đó chưa được công nhận để sử dụng trực tiếp tại Việt Nam) hoặc (ii) Đã từng bị nhiễm SARS-CoV-2 (có giấy chứng nhận xét nghiệm dương tính với SAR-COV-2 bằng phương pháp R.T-PCR mẫu đơn không quá 6 tháng tính đến thời điểm nhập cảnh) và đã khỏi bệnh (có giấy xác nhận đã khỏi bệnh COVID-19 hoặc các giấy tờ tương đương xác nhận đã khỏi bệnh do cơ quan có thẩm quyền tại quốc gia/vùng lãnh thổ điều trị cấp).

[2] Có kết quả xét nghiệm âm tính với SARS-CoV-2 (bằng phương pháp RT-PCR/RT-LAMP) trong vòng 72 giờ trước khi nhập cảnh vào Việt Nam và được cơ quan có thẩm quyền của nước thực hiện xét nghiệm cấp chứng nhận.

[3] (i) Việc kiểm tra và công nhận Chứng nhận tiêm chủng COVID-19, Chứng nhận đã khỏi bệnh COVID-19 ở nước ngoài (hoặc hộ chiếu vắc xin) thực hiện theo hướng dẫn của Bộ Ngoại giao; (ii) Việc công nhận và kiểm tra Chứng nhận tiêm chủng COVID-19, Chứng nhận đã khỏi bệnh COVID-19 ở Việt Nam thực hiện theo hướng dẫn của Bộ Y tế.